



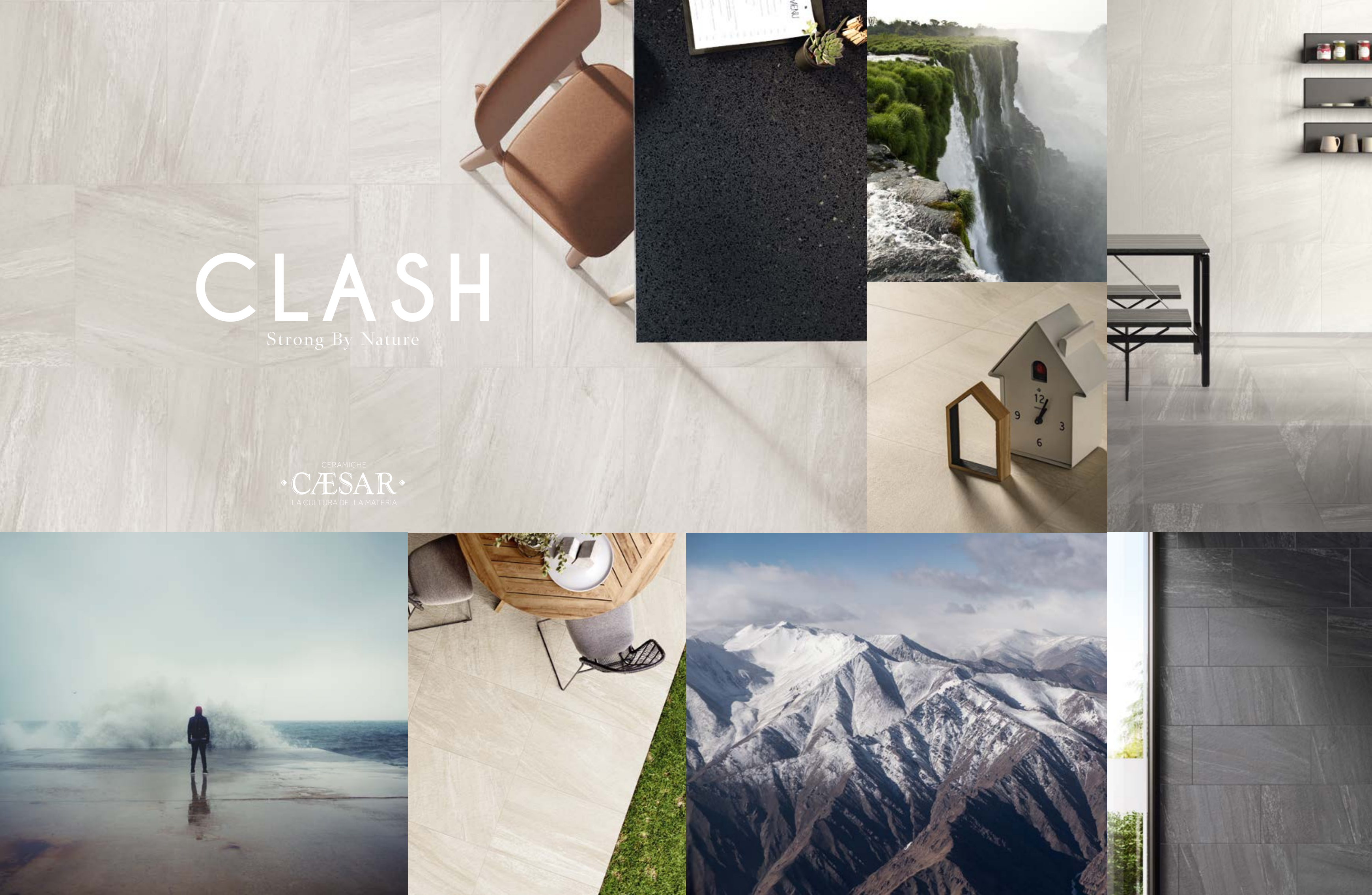
CLASH

Strong by Nature

CLASH

Strong By Nature

CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA



CLASH

Strong By Nature



Da **quartziti** antichissime, forgiate dall'azione di forze primordiali della natura, deriva l'ispirazione per una **nuova materia ceramica**. **Clash** è il **prodotto** ideale per coniugare la bellezza istintiva della pietra con le **prestazioni** impareggiabili del grès porcellanato Caesar.



Age-old **quartzite**, forged by primeval natural forces, is the inspiration for a **new ceramic material**. **Clash** is the ideal product for combining the impulsive beauty of stone with the unparalleled **performance** of Caesar porcelain stoneware.

Des **quartzites** remontant à la nuit des temps, forgés par l'action des forces primordiales de la Nature, inspirent une **nouvelle matière céramique**. **Clash** est le produit idéal pour conjuguer la beauté instinctive de la pierre avec les **prestations** incomparables du grès cérame Caesar.

An vorzeitlichen, durch die Urkräfte der Natur geformten **Quarziten** ist ein neues Keramikmaterial inspiriert. **Clash** ist das ideale Produkt, wenn die instinktive Schönheit des Natursteins mit den unvergleichlichen **Leistungen** des Feinsteinzeugs von Caesar vereint werden soll.

Благодаря древнейшим **кварцитам**, созданным формировавшими нашу планету силами природы, появилось вдохновение для создания **нового керамического материала**. **Clash** - великолепно объединяет в себе врожденную красоту камня с несравненными **характеристиками** керамогранита Caesar.



5. COLORS

- 1. SPIRIT
- 2. SOUL
- 3. ESSENCE
- 4. NATURE
- 5. WISH



Wish, Nature, Essence, Soul e Spirit: cinque varianti cromatiche per declinare il linguaggio naturale della quarzite con differenti modulazioni. **Una tavolozza ampia e continua, dall'elegante accento contemporaneo,** per esprimere tutto il potenziale della materia ceramica e assicurare varietà estetica e grande libertà stilistica e progettuale.

Wish, Nature, Essence, Soul and Spirit: five variations in colour to express the natural language of quartzite in different modulations. An extensive and continuing palette with an elegant and contemporary accent to bring out all the potential of ceramic material and offer great aesthetic variety and freedom of design.

Wish, Nature, Essence, Soul et Spirit : cinq variantes chromatiques pour décliner le langage naturel du quartzite selon différentes modulations. Une palette de couleurs riche et cohérente, à l'élégance contemporaine, pour exprimer tout le potentiel de la matière céramique et assurer une variété esthétique et une grande liberté de style et de projet.

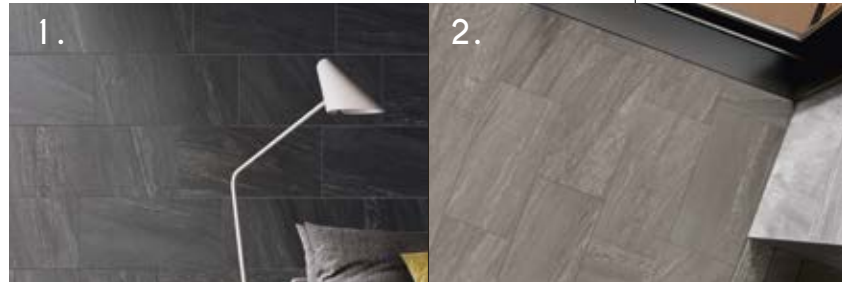
Wish, Nature, Essence, Soul und Spirit: fünf Farbvarianten bilden die natürliche Sprache des Quarzits und seiner unterschiedlichen Ausprägungen. Eine reichhaltige Farbpalette mit elegant-zeitgenössischen Akzenten bringt das ganze Potenzial der Keramik zum Ausdruck und sorgt für optische Vielfalt sowie für große stilistische und planerische Freiheit.

Wish, Nature, Essence, Soul u Spirit - это пять вариантов в арсенале выразительных натуральных средств кварцита с разной модуляцией цвета. Большая и всеобъемлющая палитра цветов с элегантным современным штрихом для выражения полного потенциала керамического материала и обеспечения эстетического разнообразия, а также большой стилистической и дизайнерской свободы.



3.FINISHES

● NATURALE / MATT	(R10 A+B spessore/thickness 9 mm)
■ GRIP	(R11 A+B+C spessore/thickness 9 mm)
▲ STRUTTURATO / TEXTURED AEXTRA20	(R11 A+B+C spessore/thickness 20 mm)



A ogni ambiente la superficie più congeniale: dalla finitura **Naturale**, indicata in tutti gli spazi **indoor** residenziali e commerciali; alla finitura **Grip**, pensata per le ambientazioni **in & out** che esigono una elevata resistenza allo scivolamento; alla variante **Strutturata**, in grado di assicurare tutti i vantaggi dello spessore 20mm della gamma Caesar Aextra20, appositamente concepita per le modalità di posa utili nella progettazione **outdoor**.

*The most suitable surface for every space: from the **Matt** finish, recommended for all residential and commercial **indoor** environments to the **Grip** finish, especially designed for **indoor and outdoor** settings that call for great non-slip performance up to the **Textured** version, which gives all the advantages of a 20 mm thickness to the Caesar Aextra 20 range developed for all types of **outdoor** installation.*

À chaque pièce correspond une surface : de la finition **Naturelle**, indiquée pour tous les espaces **intérieurs** résidentiels et commerciaux ; à la finition **Grip** (Antidérapante), conçue pour les espaces **intérieurs et extérieurs** nécessitant une excellente tenue anti-glisement ; en passant par la variante **Texturée**, qui réunit tous les atouts de l'épaisseur 20 mm de la gamme Caesar Aextra 20, spécialement conçue pour les modalités de pose **en extérieur**.

Für jedes Ambiente die richtige Oberfläche: Von der Ausführung **natur** für alle Innenbereiche im Wohn- und Gewerbebau über **Grip** für das **In- und Outdoor**, wo hohe Rutschfestigkeit verlangt wird, bis hin zur **strukturierten** Version, die alle Vorteile der eigens für die in **Außenbereichen** zum Einsatz kommenden Verlegetechniken konzipierten, 20 mm starken Serie Aextra20 garantiert.

Каждому пространству - своя поверхность: от **натуральной** отделки, рекомендованной для всех жилых и торговых **внутренних** площадей, до нескользкой отделки **Grip**, предназначенной для **внутренних и наружных пространств**, требующих повышенной прочности к скольжению, заканчивая фактурной версией, способной гарантировать все преимущества толщины 20 мм в линейке Caesar Aextra 20, специально разработанной для укладки на **открытых пространствах**.



7. SIZES

Molteplici formati per le diverse finiture. Una gamma ampia e articolata per assicurare **versatilità e libertà compositiva** in tutte le destinazioni d'uso, e realizzare progetti all'insegna della continuità stilistica tra spazi indoor e outdoor. Obiettivi che è possibile realizzare appieno anche grazie a diverse novità assolute: i piccoli formati 22,5x45,3 e 22,5x22,5 rivisitano la tradizione della ceramica per l'outdoor, e si propongono come soluzione per terrazze, marciapiedi e dehor; il formato 60x90 Aextra20 va ad ampliare la gamma in 20 mm enfatizzando la bellezza del look pietra.

A variety of sizes for all finishes. A broad and articulate range to ensure versatility and freedom of design for any intended use and to help you create projects based on stylistic continuity between indoor and outdoor spaces.

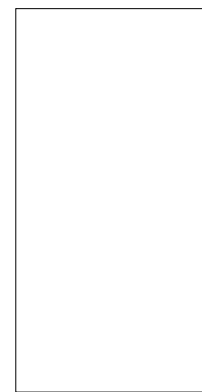
Results that you can achieve to the full thanks to our new additions: the small 22,5x45,3 and 22,5x22,5 revisit traditional ceramics for exteriors and offer solutions for terraces, footpaths and outdoor public spaces; the 60x90 Aextra20 size expands the range of 20 mm thick products and enhances the beauty of the stone-effect.

Des formats multiples pour les différentes finitions. Une gamme riche et complète pour assurer polyvalence et liberté créative, quel que soit l'usage prévu, et pour créer des projets sans solution de continuité stylistique entre intérieur et extérieur. Des objectifs à portée de main notamment grâce à deux nouveautés absolues : les petits formats 22,5x45,3 et 22,5x22,5 revisitent la tradition de la céramique pour l'extérieur et permettent de réaliser terrasses, trottoirs et espaces de plein air ; le format 60x90 Aextra20 vient élargir la gamme des 20 mm, sublimant ainsi le cachet de l'aspect pierre.

Zahlreiche Formate für die verschiedenen Oberflächenvarianten. Eine umfassende und reich gegliederte Produktpalette garantiert Vielseitigkeit und Gestaltungsfreiheit für jede Zweckbestimmung und ermöglicht die Planung stilistisch einheitlicher Innen- und Außenbereiche. Dies ist auch mehreren Produktneuheiten zu verdanken: Die kleinen Formate 22,5x45,3 und 22,5x22,5 sind eine Neuinterpretation traditioneller Fliesenbeläge für Außenbereiche und bieten sich als Lösung für Terrassen, Bürgersteige und sonstige Einrichtungen im Freien an. Das Format 60x90 Aextra20 unterstreicht als Ergänzung des 20 mm starken Sortiments die Schönheit der Natursteinoptik.

Многочисленные форматы для различных отделок. Широкая и разносторонняя линейка, предлагающая универсальность и композиционную свободу во всех сферах назначения и позволяющая создавать проекты со стилистической однородностью внутренних и наружных пространств. Эти задачи могут быть полностью выполнены также и с использованием новинок - маленьких форматов 22,5x45,3 и 22,5x22,5 см, которые пересматривают керамические традиции в наружных пространствах и предлагают себя в качестве решений для изготовления террас, тротуаров и наружных площадок ресторанов. Формат 60x90 Аextra20 расширяет линейку с толщиной 20 мм, подчеркивая красоту камня.

NATURALE / MATT / 9mm



60x120 cm Rett.



60x60 cm Rett.



30x60 cm Rett.

GRIP / 9mm



30x60 cm Rett.

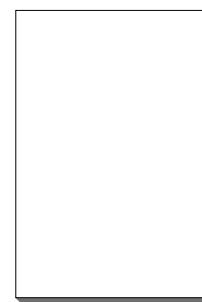


22,5x45,3 cm



22,5x22,5 cm

STRUTTURATO / TEXTURED AEXTRA20 / 20mm

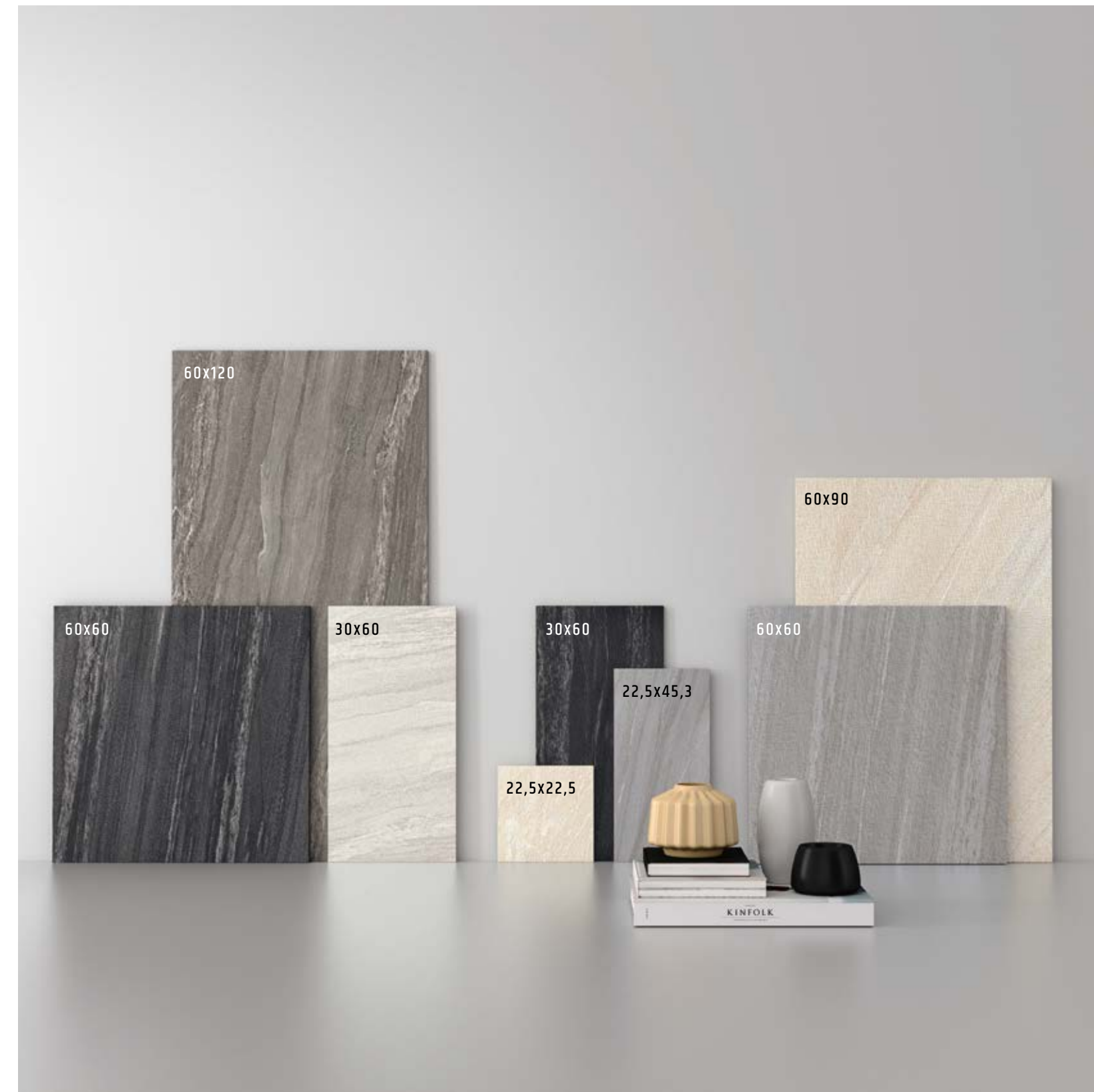


60x90 cm Rett.



60x60 cm Rett.

- Monocalibro, rettificato e squadrato.**
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein Kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретицированная, одного калибра.
- Non rettificato.**
Not rectified. Non rectifié. Nicht rektifiziert. Не ретицированный.



Wall: Wish 30x60, Evood Lack 20x120
Floor: Soul 60x120, Soul 60x90 Aextra20





Wall: Wish 30x60
Floor: Soul 60x120



Floor: Soul 60x120, Soul 60x90 Aextra20



Wall: Essence 60x120, 60x60, 30x60, Nature 60x120
Floor: Nature 30x60 Grip, Nature Blade 25x25, Nature Bend 30x60



Wall: Essence 60x120, 60x60, 30x60, Nature 60x120
Floor: Nature 30x60 Grip, Nature Blade 25x25, Nature Bend 30x60



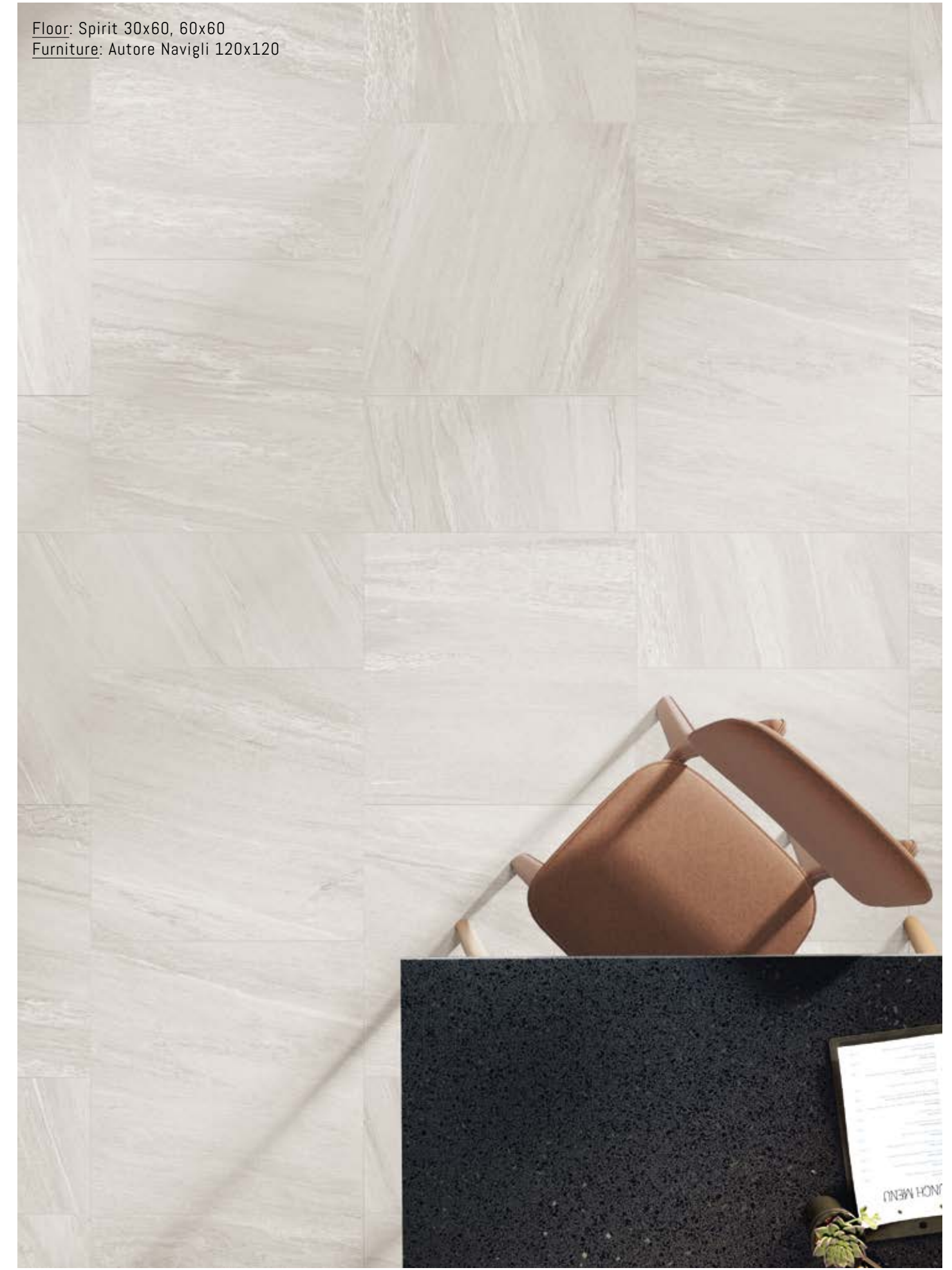


Wall: Spirit 60x60, Built Yard 120x278
Floor: Spirit 30x60, 60x60
Furniture: Autore Navigli 120x120

Wall: Spirit 60x60, Built Yard 120x278
Furniture: Autore Navigli 120x120



Floor: Spirit 30x60, 60x60
Furniture: Autore Navigli 120x120





Wall: Soul 22,5x45,3
Floor: Nature 22,5x22,5, 22,5x45,3
Stair: Nature 22,5x45,3, Elemento L



Floor: Nature 22,5x45,3 Grip



Stair: Nature 22,5x45,3, Elemento L
Wall: Soul 22,5x45,3





Wall: Wish 60x120, Essence 60x120, Ars Wish 30x30, Ars Essence 30x30
Floor: Wish 60x60, 30x60, 30x60 Grip
Furniture: Anima Select Nero Atlante Silk



Wall: Essence 60x120, Ars Essence 30x30
Furniture: Anima Select Nero Atlante Silk



Floor: Wish 60x60, 30x60, 30x60 Grip



Wall: Wish 60x120, Ars Wish 30x30
Floor: Wish 60x60, 30x60, 30x60 Grip



Wall: Portraits Comblanchien 60x60 strutturato, 120x278
Floor: Essence 60x60 Aextra20, Nature 60x90 Aextra20



Floor: Essence 60x60 Aextra20, Nature 60x90 Aextra20



Floor: Essence 60x60 Aextra20

SPIRIT

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.

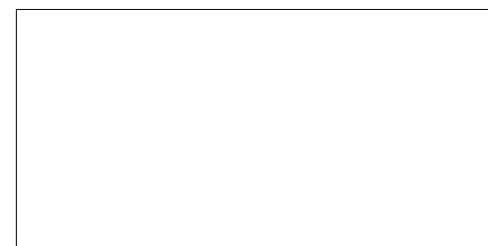
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.



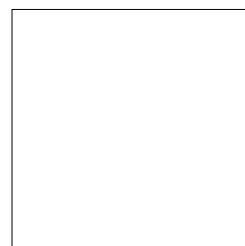
V3



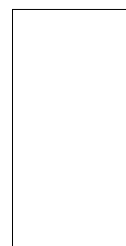
- NATURALE (R10 A+B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 A+B+C spessore 9 mm)
- MATT
- NATUREL
- NATUR
- МАТОВАЯ



60x120 ●
23⁵/₈" x 47⁷/₈"



60x60 ●
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"

SOUL

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.

Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.

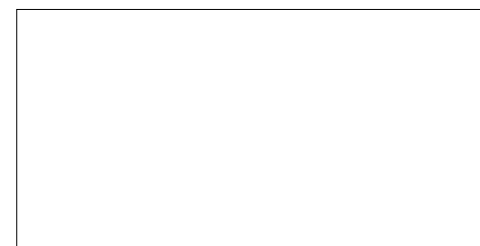


V3

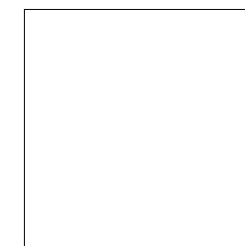


- NATURALE (R10 A+B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 A+B+C spessore 9 mm)
- MATT
- NATUREL
- NATUR
- МАТОВАЯ

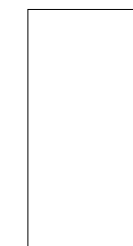
- GRIP. NON RETTIFICATO
- NOT RECTIFIED
- NON RECTIFIÉ
- NICHT REKTIFIZIERT
- НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ



60x120 ●
23⁵/₈" x 47⁷/₈"



60x60 ●
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



22,5x45,3 ■
8¹³/₁₆" x 17¹³/₁₆"



22,5x22,5 ■
8¹³/₁₆" x 8¹³/₁₆"

ESSENCE

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E QUADRATO.

Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.

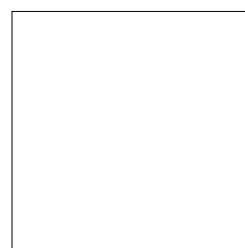


- NATURALE (R10 A+B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 A+B+C spessore 9 mm)
- MATT
- NATUREL
- NATUR
- МАТОВАЯ

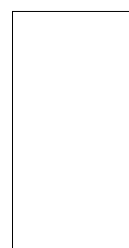
- ▣ GRIP. NON RETTIFICATO
- NOT RECTIFIED
- NON RECTIFIÉ
- NICHT REKTIFIZIERT
- НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ



60x120 ●
23⁵/₈" x 47⁷/₈"



60x60 ●
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



22,5x45,3 ▣
8¹³/₁₆" x 17¹³/₁₆"



22,5x22,5 ▣
8¹³/₁₆" x 8¹³/₁₆"

NATURE

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E QUADRATO.

Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.

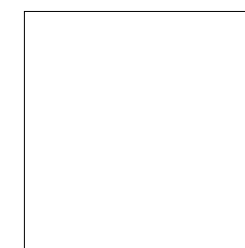


- NATURALE (R10 A+B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 A+B+C spessore 9 mm)
- MATT
- NATUREL
- NATUR
- МАТОВАЯ

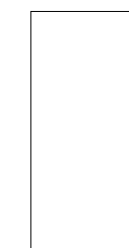
- ▣ GRIP. NON RETTIFICATO
- NOT RECTIFIED
- NON RECTIFIÉ
- NICHT REKTIFIZIERT
- НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ



60x120 ●
23⁵/₈" x 47⁷/₈"



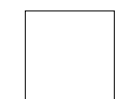
60x60 ●
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60 ●■
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



22,5x45,3 ▣
8¹³/₁₆" x 17¹³/₁₆"



22,5x22,5 ▣
8¹³/₁₆" x 8¹³/₁₆"

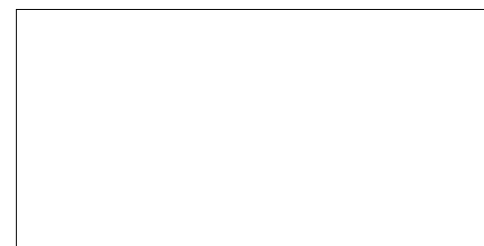
WISH

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E QUADRATO.

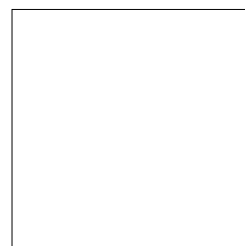
Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkling. Ретифицированная, одного калибра.



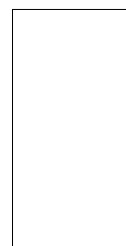
- NATURALE (R10 A+B spessore 9 mm) ■ GRIP (R11 A+B+C spessore 9 mm)
- MATT
- NATUREL
- NATUR
- МАТОВАЯ



60x120 ●
23⁵/₈" x 47⁷/₈"



60x60 ●
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

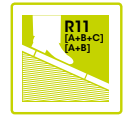


30x60 ●■
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"

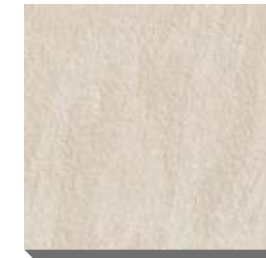
AEXTRA20

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E QUADRATO.

Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkling. Ретифицированная, одного калибра.



SOUL



60x60 ▲
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



60x90 ▲
23⁵/₈" x 35⁷/₁₆"

ESSENCE

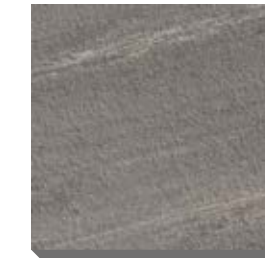


60x60 ▲
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



60x90 ▲
23⁵/₈" x 35⁷/₁₆"

NATURE



60x60 ▲
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



60x90 ▲
23⁵/₈" x 35⁷/₁₆"

- ▲ STRUTTURATO AEXTRA 20 (R11 A+B+C spessore 20 mm)
- TEXTURED
- STRUCTURÉ
- STRUKTURIERT
- СТРУКТУРНАЯ

Il sistema Aextrazo di Ceramiche Caesar si compone di lastre monolitiche in grès porcellanato perfettamente quadrate e rettificate di spessore 20 mm, con finitura superficiale antiscivolo. Grazie alle caratteristiche di elevata resistenza del grès Caesar ed alla possibilità di scegliere tra quattro diverse modalità di posa, Aextrazo è la soluzione ideale per ogni tipo di pavimentazione in esterno.

Aextrazo by Ceramiche Caesar consists of single-piece porcelain stoneware slabs, perfectly squared and rectified with 20mm thickness, with anti-slip surface finish. Thanks to the tremendous resistance of Caesar porcelain stoneware and the opportunity to choose from among four different installation systems, Aextrazo is the perfect solution for any outdoor flooring.

Le système Aextrazo de Ceramiche Caesar se compose de dalles monolithiques en grès cérame parfaitement d'équerre et rectifiées, de 20 mm d'épaisseur, avec finition antidérapante de la surface. Grâce aux caractéristiques de résistance élevée du grès Caesar et à la possibilité de choisir parmi quatre modalités de pose différentes, Aextrazo est la solution idéale pour tout type de carrelage d'extérieur.

Das System Aextrazo von Ceramiche Caesar umfasst perfekt rechtwinklige, rektifizierte Monolithplatten aus Feinsteinzeug von 20 mm Stärke, mit rutschfester Oberfläche. Dank der hohen Beständigkeit des Caesar-Feinsteinzeugs und der Auswahl aus vier verschiedenen Verlegetechniken ist Aextrazo die ideale Lösung für jeden Bodenbelag im Freien.

Aextrazo компании Caesar это система напольных покрытий на базе ретифицированных керамогранитных плит толщиной 20 мм с противоскользящей структурой поверхности. Благодаря высокой стойкости керамогранита и четырем разным способам укладки Aextrazo подходит для устройства самых разнообразных наружных полов.

Per maggiori informazioni consultare il catalogo Aextrazo.
For further information, please consult the Aextrazo catalogue.
Pour de plus amples informations veuillez consulter le catalogue Aextrazo.
Weitere Informationen finden Sie in unserem Aextrazo Katalog.
Более подробная информация представлена в каталоге Aextrazo.



DECORS

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E QUADRATO.

Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.



V3

DECORI / DECORS / DÉCORS / DEKORE / ДЕКОРЫ



ARS 30x30 ●
11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"



Composizione M 30x30 ●
11¹³/₁₆"x 11¹³/₁₆"

Disponibile nei colori:
Available in the colors:
Disponibles dans les couleurs:
In den Farben lieferbar:
Доступны в цветах:

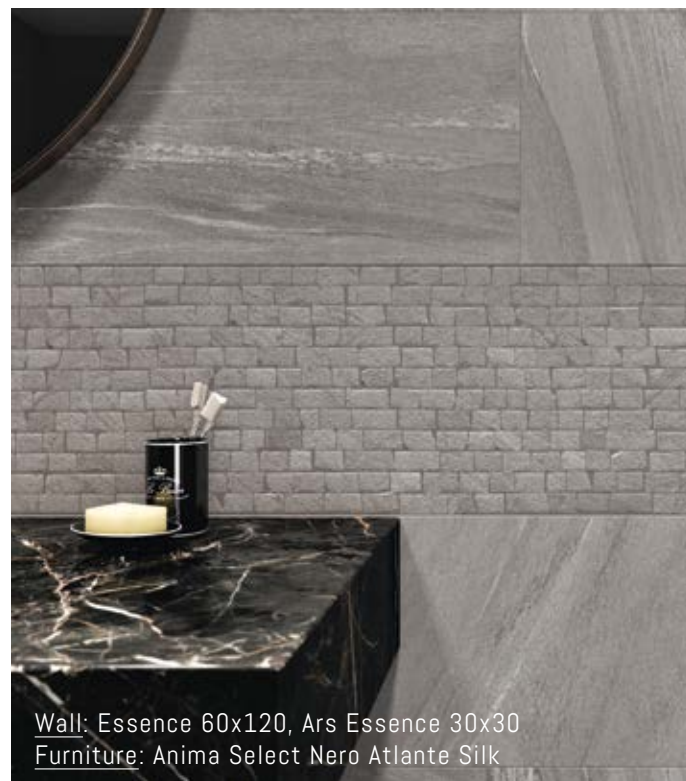
Spirit
Soul
Essence
Nature
Wish

Disponibile nei colori:
Available in the colors:
Disponibles dans les couleurs:
In den Farben lieferbar:
Доступны в цветах:

Spirit
Soul
Essence
Nature
Wish



Wall: Composizione M Spirit 30x30



Wall: Essence 60x120, Ars Essence 30x30
Furniture: Anima Select Nero Atlante Silk

MONOCALIBRO, RETTIFICATO E QUADRATO.

Rectified, squared, one caliber. Monocalibre, Rectifié et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.



V3

	60x120 cm 23 ⁵ / ₈ "x 47 ⁷ / ₈ "	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	30x60 cm 11 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	22,5x45,3* 8 ¹³ / ₁₆ "x 17 ¹³ / ₁₆ "	22,5x22,5* 8 ¹³ / ₁₆ "x 8 ¹³ / ₁₆ "	60x90 cm 23 ⁵ / ₈ "x 35 ⁷ / ₁₆ "	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "
Spirit	●	●	●	●	●	●	●
Soul	●	●	●	●	●	●	●
Essence	●	●	●	●	●	●	●
Nature	●	●	●	●	●	●	●
Wish	●	●	●	●	●	●	●

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ■ Grip □ Grip non rettificato. Not rectified. Non rectifié. Nicht rektifiziert. не ретифицированный
▲ Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

	Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel - Плинтус	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень	Elemento L - Rounded coving Nez de marche "L" - Schenkel - Элемент L
	7,2x60 cm 2 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	33x120 cm 13"x 47 ⁷ / ₈ "	33x60 cm 13"x 23 ⁵ / ₈ "	33x33 cm 13"x 13"	16,5x30x3 cm 6 ⁵ / ₈ "x 11 ¹³ / ₁₆ " x 1 ¹ / ₁₆ "
Spirit	●	●	●	●	●
Soul	●	●	●	●	●
Essence	●	●	●	●	●
Nature	●	●	●	●	●
Wish	●	●	●	●	●

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ■ Grip

** Disponibile solo su richiesta . Manufactured only upon special request . Seulement sur demande . Nur auf Anfrage . Производится только по заказу

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGSEINHEITEN - УПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ	SCATOLA - BOX - BOÏTE - KARTON - КОРОБКА	PALLET - PALLETTE - ПАЛЛЕТА					
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
60x120	23 ⁵ / ₈ "x 47 ⁷ / ₈ "	2	1,44	~30,40	35	50,40	~1064
60x60	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	4	1,44	~28,40	30	43,20	~852
30x60	11 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~25,00	40	50,40	~1000
30x60 Grip	11 ¹³ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~25,00	40	50,40	~1000
22,5x45,3	8 ¹³ / ₁₆ "x 17 ¹³ / ₁₆ "	12	1,2231	~24,50	34	41,5854	~833
22,5x22,5	8 ¹³ / ₁₆ "x 8 ¹³ / ₁₆ "	20	1,0125	~20,25	42	42,525	~850,5
60x90 Aextra20	23 ⁵ / ₈ "x 35 ⁷ / ₁₆ "	2	1,08	~48,50	18	19,44	~873
60x60 Aextra20	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~32,00	30	21,60	~960

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale.

We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result.
Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final.
Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen.
Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato.
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles.
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame.
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen.
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

V0 Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme. Extremely uniform aspect. Same shade, uniform. Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme. Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig. Очень однородный вид. Однотонный, очень однородный тон.	V1 Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime. Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces. Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes. Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile. Однородный вид. Разница между плитками минимальная.	V2 Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili. Minimum variation. Visible variations but similar shades. Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires. Minimale Abweichungen. Die Farbton unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich. Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.
V3 Variazioni moderate. Differenze di tono significative. Moderate variation. Significant shade variations. Variations modérées. Différences de nuance significatives. Dezent Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede. Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.	V4 Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti. Strong variation. Marked shade and texture variations. Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes. Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede. Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.	

GRÈS PORCELLANATO CLASH: UNA MATERIA DAI MOLTEPLICI PUNTI DI FORZA

CLASH PORCELAIN STONWARE: A MATERIAL WITH SO MANY STRONG POINTS.
GRÈS CÉRAME CLASH: UN MATÉRIAU AUX MULTIPLES ATOUTS. FEINSTEINZEUG CLASH: EIN MATERIAL, UND VIELE PLUSPUNKTE.
КЕРАМОГРАНИТ CLASH - МАТЕРИАЛ С МНОГОЧИСЛЕННЫМИ ПРЕИМУЩЕСТВАМИ



NON CONTIENE PLASTICA ED È FACILMENTE E INTERAMENTE RICICLABILE.

It does not contain plastic and is totally and easily recyclable. Il ne contient pas de plastique et peut être entièrement et facilement recyclé. Enthält kein Plastik und ist vollständig recyclebar. Не содержит пластмассу, легко и полностью перерабатывается.



NON RILASCIAMOSTANZE NOCIVE.

It does not emit harmful substances. Il n'émet pas de substances nocives. Setzt keine gesundheitsschädlichen Substanzen frei. Не выделяет вредные вещества.



RESISTE ALL'ACQUA, ALL'UMIDITÀ, AL GELO E AGLI SBALZI TERMICI.

It resists water, damp, frost and abrupt temperature changes. Il résiste à l'eau, à l'humidité, au gel et aux écarts thermiques. Beständig gegen Wasser, Feuchtigkeit, Frost und Temperaturschwankungen. Выдерживает воздействие воды, влаги, мороза и перепадов температуры.



RESISTE ALLE ALTE TEMPERATURE E ALL'ESPOSIZIONE PROLUNGATA AL CALORE.

It resists high temperature and prolonged exposure to heat. Il résiste aux températures élevées et à l'exposition prolongée à la chaleur. Beständig gegen hohe Temperaturen und andauernde Wärmeeinwirkung. Выдерживает высокую температуру и продолжительный нагрев.



RESISTE AGLI URTI, AI GRAFFI E ALL'USURA.

It resists impact, scratching and wear. Il résiste aux chocs, aux rayures et à l'usure. Stoß-, kratz- und verschleißfest. Выдерживает удары, царапины и износ.



RESISTE ALLE MACCHIE, AGLI ACIDI E AGLI AGENTI CHIMICI.

It is stain-, acid- and chemical-resistant. Il résiste aux taches, aux acides et aux agents chimiques. Flecken-, säure- und chemikalienbeständig. Выдерживает образование пятен, воздействие кислот и химических веществ.



È FACILE DA PULIRE E NON TRATTIENE SOSTANZE CHIMICHE O BATTERI.

It is easy to clean and does not withhold chemical substances or bacteria. Il est facile à entretenir et ne retient pas les substances chimiques ni les bactéries. Domestique les plus communs. Einfach zu reinigen; nimmt keine Chemikalien oder Bakterien auf. Легко чистится и не задерживает химические вещества и бактерии.



NON BRUCIA E NON PRODUCE GAS TOSSICI IN CASO DI INCENDI.

It is non-combustible and does not emit toxic gas in the event of fires. Il ne brûle pas et ne produit pas de gaz toxiques en cas d'incendie. Brennt nicht und erzeugt im Brandfall keine toxischen Gase. Не горит и не выделяет токсичных газов в случае пожара.



IDEALE CON IL RISCALDAMENTO A PAVIMENTO.

It is suitable for heated floors. Il est idéal avec le chauffage par le sol. Bei Fußbodenheizung ideal. Отлично подходит для устройства теплых полов.



È PRODOTTO NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE.

It is manufactured with concern for the environment. Il est fabriqué dans le respect de l'environnement. Umweltschonende Produktion. Производится с уважением к окружающей среде.




















Floor: Nature 22,5x22,5

CARATTERISTICHE TECNICHE

TILE PERFORMANCE DATA - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E_v ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E_v ≤0,5%Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E_v ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E_v ≤0,5%Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E_v ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	A E X T R A Z O OPEN YOUR STYLE
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	
	Water absorption*	♦ ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance	
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm ²	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strength N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяется в отношении плиток с прочностью на разрыв	≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N	
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³	≤ 145 mm ³	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Кoeffициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	= 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	= 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Resistenza all'attacco chimico * - Resistance to chemical attack * Résistance à l'attaque chimique * - Beständigkeit gegen Chemikalien * Устойчивость к химическому воздействию *	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Carico statico - Static load Charge Statique - Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12825	-		60x60 KN > 7,0 KN > 5,0 KN > 8,0
	Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-	U11*** T11***	
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097	Naturale - Matt Naturel - Natur - Матовая R10 A+B	Grip R11 A+B+C	R11 A+B+C
	▲ DCOF		Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		9 mm	20 mm	

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. - Average values referred to the last two years of production. - Valeurs moyennes des deux dernières années de production. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

*** Dato riferito al formato 60x60 cm. - Detail referred to the 60x60 cm size. - Donnée se rapportant au format 60x60 cm. - Auf die Formate 60x60 cm bezogen. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42.

♦ Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%. - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%. - Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%. - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA≤ 0,5%.



Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquiescer des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbraucher maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinn, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность.

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциации предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

Per dettagli sul prodotto in 20 mm/30 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextrazo/Aextrazo e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm and 30 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20/Aextrazo catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm et 30 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextrazo/Aextrazo et du site www.caesar.it.

Für Details zum Produkt mit 20 mm. und 30 mm. Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextrazo/Aextrazo und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм-30 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20/Aextrazo и на сайте www.caesar.it бренда.



<http://www.caesar.it> - e-mail: info@caesar.it

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.
Ceramiche Caesar se reserva el derecho en cualquier momento de realizar modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Las tonalidades de las muestras deben considerarse puramente indicativas.

CLASH



Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it
info@caesar.it